

cecotec

FAST&FURIOUS 4040 ABSOLUTE

Plancha vertical / Garment steamer



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	15
Istruzioni di sicurezza	19
Instruções de segurança	23
Bezpečnostní pokyny	27

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	30
2. Antes de usar	30
3. Funcionamiento	30
4. Limpieza y mantenimiento	33
5. Resolución de problemas	34
6. Especificaciones técnicas	34
7. Reciclaje de electrodomésticos	35
8. Garantía y SAT	35

INDEX

1. Parts and components	36
2. Before use	36
3. Operation	36
4. Cleaning and maintenance	38
5. Troubleshooting	39
6. Technical specifications	40
7. Disposal of old electrical appliances	40
8. Technical support service and warranty	40

SOMMARIE

1. Pièces et composants	42
2. Avant utilisation	42
3. Fonctionnement	42
4. Nettoyage et entretien	45
5. Résolution de problèmes	46
6. Spécifications techniques	46
7. Recyclage des électroménagers	47
8. Garantie et SAV	47

INHALT

1. Teile und Komponenten	48
2. Vor dem Gebrauch	48
3. Bedienung	48
4. Reinigung und Wartung	51
5. Problembehebung	52
6. Technische Spezifikationen	52
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	53
8. Garantie und Kundendienst	53

INDICE

1. Parti e componenti	54
2. Prima dell'uso	54
3. Funzionamento	54
4. Pulizia e manutenzione	57
5. Risoluzione dei problemi	58
6. Specifiche tecniche	58
7. Riciclaggio di elettrodomestici	59
8. Garanzia e SAT	59

ÍNDICE

1. Peças e componentes	60
2. Antes de usar	60
3. Funcionamento	60
4. Limpeza e manutenção	62
5. Resolução de problemas	63
6. Especificações técnicas	64
7. Reciclagem de eletrodomésticos	64
8. Garantia e SAT	65

OBSAH

1. Části a složení	66
2. Před použitím	66
3. Fungování	66
4. Čištění a údržba	68
5. Řešení problémů	69
6. Technické specifikace	70
7. Recyklace elektrospotřebičů	70
8. Záruka a technický servis	70

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Advertencia: el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie o encimera.

Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.

Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

El dispositivo está diseñado para planchar textiles. Está diseñado para uso doméstico y, por lo tanto, no es apto para uso comercial. No lo utilice en el exterior.

Para evitar quemaduras o lesiones, no planche la ropa mientras la lleva puesta.

No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por

Cecotec ya que podría ocasionar daños.

Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.

La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta mientras se usa el producto y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después.



No dirija el vapor hacia personas o animales, y no planche la ropa directamente sobre el cuerpo para evitar riesgo de quemaduras.

No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando deje salga de la estancia donde está instalado.

No utilice el producto con el depósito vacío.

Evite el contacto del cable de alimentación con el vapor a alta temperatura durante el funcionamiento del producto.

Desconecte el adaptador de corriente antes de limpiar el producto, de instalar o desinstalar accesorios y de rellenar el depósito de agua. Deje que el dispositivo se enfríe durante 60 minutos antes de limpiarlo.

Se recomienda el uso de agua del grifo. Si el contenido de cal del agua del grifo es demasiado alto, realice una mezcla con un 50 % de agua del grifo y un 50 % de agua con mineralización débil. No use únicamente agua con mineralización débil.

Para evitar quemaduras o lesiones, no dirija el vapor hacia personas o animales al planchar.

No utilice el producto con perfume, vinagre u otros líquidos. Este producto está diseñado para funcionar únicamente con agua.

No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.

Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la

limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo. Asegúrese de que la plancha se ha enfriado por completo antes de guardarla.

Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.

Cecotec no acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones que tengan como origen un uso inadecuado del producto. Todo uso incorrecto o incumplimiento de este manual anula la garantía del producto y las responsabilidades de Cecotec.

Toda nuestra gama de planchas pasa un control de calidad antes de ser comercializados. En dichas pruebas se realiza un llenado del depósito de agua donde se comprueba la estanqueidad y el correcto funcionamiento del equipo. Una vez realizada la prueba se procede al vaciado y secado del depósito, pero puede quedar algún resto de agua en su interior.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. All safety instructions should be closely followed when using the appliance.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!

Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the surface.

This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

This appliance is designed to iron textiles. It is designed for domestic use only and, therefore, not suitable for commercial use. Do not use outdoors.

To protect against burns or injuries to persons, do not iron textiles while being worn on the body.

Do not use any accessory that has not been recommended by

Cecotec, as they might cause injuries or damage.

Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.

The temperature of accessible surfaces may be high while in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces while in use or immediately after.

Do not aim steam at people or animals and do not iron clothes directly on the body to avoid risk of burns.

Do not leave the product unsupervised during operation. Unplug the device after use and when you leave the room where it is installed.

Do not use the device when the water tank is empty.

Do not allow the power cord to come into contact with high-temperature steam during product operation.

Remove the power plug before cleaning the product, installing or removing brush accessories, or filling the water tank. Allow the device to cool down for 60 minutes after use before cleaning it.

The use of tap water is recommended. If the lime content of the tap water is too high, use a mix composed of 50 % of tap water and 50 % of water with low mineral content. Do not use only water with low mineral content.

To protect against burns or injuries, do not direct steam toward persons or animals when ironing.

Do not use the device with perfume, vinegar or other liquids. This product is designed to operate only with water.

Do not try to repair the device by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.

Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it. Make sure the iron has completely cooled down



before storing it.

Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.

Cecotec takes no responsibility for any damage caused by misuse of the appliance. Any misuse or non compliance with these instructions renders the warranty and Cecotec's liability null and void.

All our ironing range's products have undergone quality control tests previous to their commercialisation. These tests consist of filling the water tank in order to check tightness and to ensure correct operating of the device. Once the test has been carried out, the tank is emptied and dried, but there is a slight probability that water could remain inside it.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This product can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Supervise children, they shall not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Veillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Avertissement : si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

Ne tordez, ni pliez, ni n'étirez ni n'abîmez le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes ni dépasser de la surface ou du plan de travail.

Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.

Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous avez fini de l'utiliser et avant de le nettoyer. Débranchez l'appareil en tirant sur la prise, pas sur le câble.

L'appareil a été conçu pour repasser des textiles. Il a été conçu pour un usage domestique, et donc, il ne convient pas pour un usage commercial. Ne l'utilisez pas en extérieurs.

Pour éviter des brûlures ou des dommages, ne repassez pas les vêtements tout en les portant.

N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait endommager le produit.



Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.

La température des surfaces accessibles pourrait être élevée lorsque vous utilisez l'appareil et pourrait provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après.

Ne dirigez pas la vapeur vers les personnes ou les animaux. Ne repassez pas les vêtements en les portant pour éviter de vous brûler.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Débranchez l'appareil lorsque vous avez terminé de l'utiliser et lorsque vous sortez de la pièce dans laquelle il est installé.

N'utilisez pas le produit avec le réservoir vide.

Évitez le contact entre le câble d'alimentation et la vapeur à haute température pendant le repassage.

Débranchez l'adaptateur de courant avant de nettoyer le produit, d'installer ou désinstaller les accessoires ou avant de remplir le réservoir d'eau. Laissez refroidir l'appareil pendant 60 minutes avant de le nettoyer.

Il est recommandé d'utiliser l'eau du robinet. Si le contenu en calcaire de l'eau du robinet est trop élevé, réalisez un mélange avec 50 % d'eau du robinet et 50 % d'eau déminéralisée. N'utilisez pas uniquement de l'eau déminéralisée.

Pour éviter des brûlures ou des dommages, ne dirigez pas la vapeur vers les personnes ou vers les animaux lorsque vous repassez.

N'utilisez pas le produit avec du parfum, vinaigre ni autres liquides. Ce produit est conçu pour fonctionner uniquement avec de l'eau.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.

Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer. Assurez-vous que le fer à repasser est complètement refroidi avant de le nettoyer ou de le ranger.

Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.

Cecotec n'acceptera aucune responsabilité quant aux dommages et lésions liés à une utilisation inadéquate du produit. Toute utilisation incorrecte ou tout non-respect de ce manuel annulera la garantie du produit et les responsabilités du fabricant.

Toute notre gamme de fers à repasser réalise un contrôle avant d'être commercialisée. Lors de ce contrôle, nous remplissons le réservoir avec de l'eau pour vérifier l'étanchéité et le correct fonctionnement de l'appareil. Une fois le contrôle a été réalisé, nous vidons et séchons le réservoir, mais il peut rester un peu d'eau à l'intérieur.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Hinweis: Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Behrühren Sie nicht das Wasser! Das Netzkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.

Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

Das Gerät ist zum Bügeln von Textilien bestimmt. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für

gewerbliche Zwecke geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Bügeln Sie keine Kleidung, die Sie tragen, um Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden.

Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.

Stellen Sie den Grill auf einer trocknen, stabilen, flachen und hitzebeständigen Fläche.

Die Temperatur der berührten Oberflächen kann beim Betrieb sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht beim oder sofort nach dem Gebrauch.

Richten Sie den Dampf nicht auf Menschen oder Tiere und bügeln Sie die Kleidung nicht direkt auf den Körper, um Verbrennungen zu vermeiden.

Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und beim Verlassen des Raums aus.

Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem leeren Tank.



Vermeiden Sie den Kontakt des Stromkabels mit hoher Dampftemperatur während des Betriebs.

Trennen Sie das Netzteil ab, bevor Sie das Produkt reinigen, Zubehör installieren/entfernen oder den Wassertank wieder auffüllen. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung 60 Minuten lang abkühlen.

Es wird empfohlen, Leitungswasser zu verwenden. Falls die Leitungswasser zu viel Kalk enthält, vermengen Sie Wasser mit geringem Mineralgehalt oder destilliertes Wasser damit. Verwenden Sie nicht ausschließlich Wasser mit geringem Mineralgehalt.

Richten Sie den Dampf nicht auf Sie oder auf anderen Personen

bzw. Tieren aus, um Verbrennungen zu vermeiden.

Verwenden Sie das Produkt nicht mit Parfüm, Essig oder anderen Flüssigkeiten. Dieses Produkt wurde entworfen, um nur mit Wasser zu funktionieren.

Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.

Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen. Prüfen Sie, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es einlagern.

Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.

Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen. Cecotec übernimmt keine Haftung von der unsachgemäßen Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.

Alle unsere Bügeleisen werden vor der Vermarktung einer Qualitätskontrolle unterzogen. Bei diesen Tests wird eine Befüllung des Wassertanks durchgeführt, bei der die Dichtheit und die ordnungsgemäße Funktion des Gerätes überprüft wird. Sobald der Test durchgeführt wurde, wird der Tank geleert und getrocknet, aber möglicherweise verbleibt noch etwas Wasser im Tank.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.

Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen

verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.

Qualora il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

Avvertenza: se il prodotto dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!

Non torcere, piegare, tendere o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo spunti sopra il bordo della superficie o piano di lavoro.

Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare attraverso timer o sistemi di controllo remoto esterni.

Spegnere e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando e prima di pulirlo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.

Il dispositivo è stato progettato per stirare tessuti. Questo dispositivo è stato progettato unicamente per uso personale, non è adatto a fini commerciali. Non utilizzare in esterni.

Per evitare scottature o lesioni, non stirare indumenti mentre si indossano.

Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec, potrebbe provocare danni.

Collocare l'apparato su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.

La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere alta mentre si usa il prodotto e potrebbe causare bruciature. Non toccare le superfici calde mentre è in funzionamento e immediatamente dopo.

Per evitare scottature, non dirigere il vapore verso persone o animali e non stirare i capi direttamente sul corpo.

Non lasciare il prodotto incustodito durante il suo funzionamento. Scollegare il dispositivo una volta terminato di usarlo e quando si esce dalla stanza in cui è installato.



Non utilizzare il prodotto con il serbatoio vuoto.

Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il vapore ad alta temperatura durante il funzionamento del prodotto.

Scollegare l'adattatore della corrente prima di pulire il prodotto, di installare o disinstallare accessori e di riempire il serbatoio dell'acqua. Lasciare raffreddare il dispositivo per 60 minuti prima di pulirlo.

Si consiglia l'uso dell'acqua del rubinetto. Se l'acqua contiene troppo calcare, preparare un composto costituito da un 50% di acqua di rubinetto e un 50% di acqua a basso contenuto di sodio. Non usare solamente acqua dal basso contenuto di sodio.

Per evitare scottature o lesioni, non dirigere il vapore verso persone o animali.

Non utilizzare l'apparato vicino a profumi, aceto o altri liquidi. Questo prodotto è stato progettato per uso

Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio. Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Per assicurare il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e la manutenzione del prodotto deve effettuarsi secondo questo manuale di istruzioni. Spegner e scollegare il prodotto prima di muoverlo o pulirlo. Verificare che il ferro si sia raffreddato completamente prima di conservarlo.

Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non usato.

Cecotec non si farà responsabile di danni o lesioni che siano la conseguenza dell'uso inappropriato del prodotto. L'uso non corretto delle istruzioni di questo manuale non prevede la garanzia del prodotto e le responsabilità di Cecotec.

Tutta la gamma di ferro da stiro passa un controllo di qualità prima di essere commercializzata. Viene effettuato un riempimento del serbatoio d'acqua nel quale viene verificata la raccolta e il corretto funzionamento. Effettuata la prova, si procede con lo svuotamento e asciugatura del serbatoio nel quale potrebbero rimanere dei residui d'acqua.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Advertência: se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!

Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície do produto ou da bancada.

Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.

Desligue o produto e desconecte da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

O dispositivo foi projetado para passar têxteis. Este dispositivo foi projetado para uso doméstico e, portanto, não é adequado para uso comercial. Não utilize em exteriores.

Para evitar queimaduras ou lesões, não engome a roupa enquanto estiver posta.

Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.

Coloque o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.

A temperatura das superfícies acessíveis podem ser altas enquanto se usa o produto e poderão causar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes enquanto o dispositivo estiver em funcionamento ou imediatamente depois.



Não dirija o vapor para pessoas ou animais e não engome a roupa enquanto estiver posta para evitar queimaduras.

Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desconecte o dispositivo ao terminar de usar e quando abandonar o espaço em que está instalado.

Não utilize o produto com o depósito vazio.

Evite o contacto do cabo de alimentação com o vapor a alta temperatura durante o funcionamento do produto.

Desconecte o adaptador de corrente antes de limpar o produto, de instalar o desinstalar acessórios ou de encher o depósito de água. Deixe arrefecer o dispositivo durante 60 minutos antes de o limpar.

É recomendável o uso de água da torneira. Se o conteúdo de cal da água da torneira for demasiado alto, realize uma mistura com 50 % de água da torneira e 50 % de água de baixa mineralização. Não use somente água de baixa mineralização. Para evitar queimaduras ou lesões, não dirija o vapor para pessoas ou animais ao engomar.

Não use o produto com perfume, vinagre ou outros líquidos. Este produto foi projetado para funcionar apenas com água.

Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para qualquer dúvida.

As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem

ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de o mover ou limpar. Verifique se o dispositivo esfriou completamente antes de o guardar.

Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.

A Cecotec não aceitará nenhuma responsabilidade sobre danos ou lesões que tenham como origem um uso inadequado do produto. Todo uso incorreto ou incumprimento deste manual, anula a garantia do produto e as responsabilidades do fabricante.

Toda a nossa gama de escovas a vapor passa pelo controle de qualidade antes de ser comercializada. Nestes testes, é realizado o enchimento do tanque de água, onde são verificadas a estanqueidade e o correto funcionamento do equipamento. Uma vez realizado o teste, esvazia-se e seca-se o depósito, mas um pouco de água pode permanecer no seu interior.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiverem continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Soporte del panel
2. Cabezal de vapor
3. Botón de bloqueo
4. Botón de emisión de vapor
5. Tapa inferior
6. Decoración
7. Tapa de la entrada de agua
8. Depósito
9. Tapa del cabezal
10. Tapa
11. Interruptor de encendido
12. Tapa superior
13. Cable
14. Cepillo para prendas gruesas
15. Cepillo para prendas delicadas

2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.

Asegúrese de que el producto incluye todos los accesorios y compruebe si hay daños visibles. En caso de observar alguno, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec.

Retire cualquier pegatina o elemento de protección de la salida de vapor.

Desenrolle y estire el cable.

Instale los accesorios de acuerdo con este manual, llene el depósito de agua y utilice la plancha con una prenda vieja para eliminar cualquier posible resto de residuos. Es posible que, durante el primer uso, la plancha emita unas gotas de agua. Esto es normal.

Aviso: al poner la plancha de vapor vertical en funcionamiento por primera vez, deje que emita vapor durante unos minutos para eliminar impurezas y malos olores causados por el proceso de fabricación.

3. FUNCIONAMIENTO

Instalación

Sujete el depósito de agua con una mano y utilice la otra para manejar la plancha vertical desde el asa.

Abra la tapa de la entrada de agua y llene el depósito. El depósito de agua es extraíble. Asegúrese de que un tercio del agua dentro del depósito está por encima de la marca de nivel máximo.

Asegúrese de no superar la marca de nivel máximo.

Vuelva a instalar el depósito de agua en su posición.

Coja el dispositivo por el asa con una mano e instale el cepillo para tejidos o el de cerdas en el cabezal con la otra mano. Una vez instalado en posición correcta, se escuchará un sonido.

Conecte el dispositivo a una toma de corriente y enciéndalo. El indicador luminoso bajo la pantalla de las luces parpadeará una vez y luego se iluminará el icono rojo de standby. Presione el interruptor de encendido, el indicador luminoso comenzará a parpadear y el dispositivo comenzará a calentarse. El indicador luminoso dejará de parpadear y se iluminará de forma fija cuando el proceso de precalentamiento haya terminado. El dispositivo está listo para usar. Pulse el botón de emisión de vapor, el producto empezará a producir vapor.

Deje de pulsar el botón para que el producto deje de producir vapor.

Pulse el interruptor de encendido para cambiar de modo standby a nivel bajo de vapor, y de nivel bajo de vapor a nivel alto de vapor.

Función de apagado automático

Al dejar de utilizar el producto durante un periodo de tiempo específico, el circuito de control interno del producto cortará el suministro eléctrico y activará el modo de apagado automático. Cuando esto ocurra, el indicador luminoso de standby se encenderá.

Función de protección de depósito vacío

El producto cuenta con una función de protección que se activará cuando el depósito de agua esté vacío con el fin de proteger la bomba evitando que funcione en vacío. De esta manera, se mejora y alarga la vida útil de la bomba. Cuando el nivel de agua en el depósito esté por debajo del nivel mínimo, la bomba dejará de funcionar automáticamente en 30-50 segundos y el indicador luminoso de depósito vacío se encenderá en amarillo.

Cómo utilizar la plancha vertical

Aviso: el dispositivo está diseñado para ser utilizado en prendas colgadas verticalmente.

Compruebe que la parte trasera del tejido es transpirable para evitar que el vapor se acumule en la prenda y la moje.

Compruebe que los bolsillos están vacíos.

Compruebe la parte trasera de las prendas para asegurarse de que no hay objetos que puedan dañarse con el vapor.

Recomendación: No utilice el dispositivo alrededor de partes metálicas de las prendas, ya que el vapor a alta temperatura puede dañarlos y desgastarlos.

Al pulsar el botón de emisión de vapor, el dispositivo vibrará y emitirá un leve sonido. Esto es normal, forma parte del proceso de funcionamiento.

Al planchar, toque la prenda ligeramente con el cepillo para tejidos o con el accesorio del cepillo,

y mueva el dispositivo de arriba a abajo para eliminar las arrugas de forma más eficiente. Es importante que el dispositivo no toque directamente la prenda o la tela sin los accesorios.

Cuando utilice el dispositivo sin los accesorios de cepillos, deje una distancia mínima de 5 cm entre el cabezal de vapor y el tejido.

Aviso: si el sonido de la plancha vertical aumenta durante el funcionamiento y no emite vapor, esto indica que el depósito de agua está vacío. Compruebe el depósito.

Suelte el botón de emisión de vapor para parar la función de vapor.

Consejos

Es aconsejable planchar algunas prendas por la parte interior.

Puede planchar pantalones sujetándolos de los camales.

La plancha vertical no elimina manchas.

Nunca planche ropa mientras la lleva puesta.

La plancha vertical se puede utilizar en casi cualquier tipo de tela, como seda, vaquera, algodón, poliéster o lana.

Compruebe siempre si la prenda que va a planchar incluye una etiqueta con instrucciones de planchado, y si las incluye, sígalas.

Si desea llevarse la plancha de viaje, llévese únicamente el cuerpo principal para un almacenamiento más fácil.

Después de usarlo

Cuando haya acabado de utilizar el dispositivo, manténgalo encendido y caliente durante unos 15 segundos hasta que no quede vapor.

Pulse el interruptor de encendido para apagar el dispositivo o desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Espere a que la plancha se enfríe por completo. ¡Tenga cuidado de no quemarse! Extraiga el depósito, abra la tapa de la entrada de agua y vacíe el agua que quede dentro del depósito.

Colóquela en posición vertical sobre una superficie plana y espere a que se enfríe antes de guardarlo.

Fig. 2

1. ON/OFF
2. Aviso depósito de agua vacío
3. Nivel de vapor bajo
4. Nivel de vapor alto

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague el dispositivo, desconéctelo de la toma de corriente, vacíe los depósitos de agua (haga esto después de cada uso) y deje que se enfríe por completo.

El uso de agua con mineralización débil reducirá la necesidad de limpiar la plancha vertical y alargará su vida útil. De todos modos, puede utilizarla con agua del grifo también.

Nunca introduzca aditivos como productos de limpieza, detergentes, sal, perfumes o tintes dentro del depósito de agua.

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto después de cada uso.

No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

Si la cal está bloqueando los agujeros de salida de vapor, utilice un palillo para desbloquearlos.

Si no va a utilizar el producto en un periodo prolongado de tiempo, vierta el agua restante y guárdelo en un lugar seguro y fresco.

Limpieza de los depósitos de minerales

Puede seguir las siguientes recomendaciones para reducir la acumulación de depósito minerales. Si no utiliza agua con mineralización débil, es recomendable llevar a cabo este procedimiento una vez al mes.

Asegúrese de que el dispositivo está desconectado y se ha enfriado.

Mezcle una solución de 50 % de producto descalcificante y 50 % de agua con mineralización débil.

Retire la tapa de la entrada de agua y vierta con cuidado la solución dentro del depósito de agua. Coloque la tapa de nuevo.

Deje reposar 40 minutos y vacíe el depósito transcurrido este tiempo.

Limpie la carcasa exterior con un paño húmedo.

Vierta agua limpia en el depósito y vacíelo. Repita este paso hasta que desaparezca cualquier tipo de olor.

Vuelva a montar la unidad y utilícela de forma normal.

Este proceso sólo sirve para limpiar el depósito de agua.

No conecte el dispositivo durante este proceso.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No se enciende ningún indicador luminoso.	Compruebe que el enchufe está insertado correctamente. Compruebe la toma de corriente.
La pantalla entera parpadea y el dispositivo vibra.	*Cortocircuito NTC o cortocircuito. *Procedimiento de protección temperatura alta o baja de NTC. Contacte con el SAT de Cecotec
La plancha de vapor no se calienta.	Compruebe que el interruptor está en la posición correcta y que el dispositivo está correctamente montado.

No emite vapor.	Asegúrese de que el depósito de agua está bien instalado. Compruebe el nivel de agua en el depósito. Pulse el botón de vapor con más fuerza.
El depósito de agua gotea.	Asegúrese de que el nivel de agua no excede la marca de nivel máximo. Asegúrese de que la tapa está correctamente cerrada. Siga las instrucciones en este manual y siempre mantenga la plancha vertical en posición vertical.
Los accesorios metálicos en la ropa se han decolorado o dañado.	No utilice el dispositivo directamente sobre detalles metálicos. Utilice la función de vapor con moderación cuando la prenda tiene detalles metálicos.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05518

Producto: Fast&Furious 4040 Absolute

1700 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP X0

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Panel bracket
2. Steam head
3. Lock button
4. Steam button
5. Lower cover
6. Ornament
7. Water inlet cover
8. Tank
9. Head cover
10. Cover
11. Power switch
12. Top cover
13. Cord
14. Brush for thick garments
15. Brush for delicate clothes

2. BEFORE USE

Take the product out of the box.

Make sure all the accessories are included and check for any visible damage.

If any is observed, contact the Technical Support Service of Cecotec.

Remove any sticker or protective element from the steamer head.

Unwind and straighten the cord.

Install all the accessories according to this instruction manual, fill the water tank with water, and then iron a piece of waste cloth twice to remove any possible residues. There will be little droplets produced for the first use. This is normal.

Note: When operating the garment steamer for the first time, allow it to steam for a few minutes to remove any impurities and odours that might have been left from the manufacturing process.

3. OPERATION

Installation

Hold the water tank and hold the garment steamer from the handle.

Open the water inlet cover and fill the tank with water. The water tank is removable.

Make sure a third part of water inside the tank is over the max. mark.

Make sure the maximum level mark is not exceeded.

Reassemble the water tank in its position.

Hold the handle of the device with one hand and install the additional cloth brush or bristle brush on the steamer head with the other hand. When installed in the correct position, it will make a sound.

Connect the device to the power socket and turn it on. The indicator light under the lamp shade will blink once and return to the standby icon, red light. Press the power button, the indicator light will start blinking and the device will start preheating. The indicator light will stop blinking and turn steady on when the preheating process is completed. The device is ready to be used. Press the power switch, the product will start producing steam.

Release the button, the product will stop producing steam.

Press the power switch to switch from standby mode to low steam, and from low steam to high steam.

Automatic shut-off function

When the user stops using the product for more than a certain period of time, the internal control circuit of the product will cut off the power supply and enter automatic shut-off mode. When this happens, the standby indicator light will blink.

Empty tank protection function

This product has a protection function that activates when there is no water in the tank in order to protect the pump and prevent the pump from dry pumping. This way, the pump's service life will be extended and ensured. When the water level in the tank is lower than the minimum mark and the pump cannot draw water, the pump will automatically stop running within 30-50 seconds and the yellow indicator light corresponding to the empty tank icon will turn on.

Using the garment steamer

Note: The device is designed to be used on clothes hung vertically.

Check whether the back of the cloth is breathable, so as to avoid steam gathering on the cloth and wetting clothes.

Check the pockets to make sure they are empty.

Check the back of the clothes for objects easily damaged by steam.

Recommendation: Do not use the device around metal parts of clothes, high-temperature steam could cause the metal parts to fade.

When the steam button is pressed, the device will slightly vibrate and buzz. This is normal as part of the operating process.

When steaming, touch material lightly with the fabrics brush or brush attachment and move up and down to remove creases better. It is important not to touch the garment and/or fabric with the device when the accessories are not assembled.

If the brush accessories are not used on the device, please keep at least 5-cm distance between

the steam head and the cloth.

Note: If the garment steamer's operating sound becomes louder and no steam is ejected, this indicates there is no water in the tank. Please, check the water tank.

Release the steam button to stop the steam.

Tips

It is suggested to iron or steam clothes on its inner side.

Trousers may be ironed or steamed holding them by the ends.

The garment steamer does not eliminate stains.

Do not steam clothes while worn.

The garment steamer can be used almost on any type of fabric: Silk, jeans, cotton, polyester, wool, etc.

Always check if the garment to be steamed has a label with instructions for ironing, and if it has, follow the instructions.

When taking it for traveling, do not carry the unit base, only carry the main body for easier storage.

After use

When you have finished using the device, keep power turned on and heat for about 15 seconds, until there is no steam.

Press the power switch to turn the device off or disconnect the power cord from the power supply.

Allow the iron to cool down completely. Be careful not to burn yourself! Remove the tank, open the tank inlet cover and empty the remaining water in the tank.

Place it vertically on a flat surface and wait for the product to cool before storing it.

Fig. 2

1. ON/OFF
2. Empty water tank warning
3. Low steam level
4. High steam level

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Turn off, unplug the appliance from the power supply, empty the water tank (do it after each use) and allow it to cool down completely.

Using distilled or de-mineralized water will reduce the need to clean your steamer and will prolong its life. However, ordinary tap water may be used as well.

Additives such as cleaning agents, detergents, salt, perfumes and dyes should never be added to the water tank.

Use a soft, damp cloth to clean the device's surface after each use.
 Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.
 If scale blocks the steam holes, use a toothpick to remove it.
 If the appliance is not going to be used for a long time, pour out the water in the tank and store the iron in a safe, cool place.

Mineral deposits cleaning

To prevent minerals from building up or reduce them, follow the below recommendations.
 Carry out this process once every month if not using natural water.
 Make sure the appliance is unplugged and cooled down.
 Mix 50 % of descaling product and 50 % low-mineral or natural water.
 Remove the water filling opening cover and pour the mixture into the water tank. Replace the cover.
 Allow it to take effect for 40 minutes and then empty the tank.
 Wipe down the housing with a damp cloth.
 Fill the tank with clean water, rinse and empty. Repeat this step until any odour disappears.
 Assemble the unit back and use it normally.
 This process only cleans the water tank.
 Do not plug the device during this process.

5. TROUBLESHOOTING

No light indicator turns on.	Check main plug is inserted correctly. Check the power supply.
Full screen flashing and buzzing.	*NTC short circuit or short circuit. *NTC high and low temperature protection procedure. Contact the Technical Support Service of Cecotec.
The steamer does not heat up.	Check whether the switch is on and the device is properly assembled.
No steam is generated.	Make sure the water tank is correctly assembled. Check the water level in the tank. Press the steam button harder.

The water tank leaks.	Make sure that the water level does not exceed the maximum level. Make sure the cover is properly closed. Follow the instructions in the manual and always keep the garment steamer in an upright position.
Metallic accessories in clothes have been decoloured or damaged.	Do not use the device directly on metal fittings. Use steam sparingly when metal fittings area round.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05518
 Product: Fast&Furious 4040 Absolute
 1700 W, 220-240 V~, 50-60 Hz
 IP X0

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCE



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten,

exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Support du panneau
2. Tête de vapeur
3. Bouton de blocage
4. Bouton pour émettre de la vapeur
5. Couvercle inférieur
6. Décoration
7. Couvercle entrée d'eau
8. Réservoir
9. Couvercle de la tête
10. Couvercle
11. Interrupteur de connexion
12. Couvercle supérieur
13. Câble
14. Brosse pour les vêtements les plus épais
15. Brosse pour les vêtements les plus délicats

2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte.

Assurez-vous que tous les accessoires soient bien présents et que le produit ne possède pas de dommages.

Si vous observez un dommage, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Retirez tous les autocollants ou éléments de protection de la sortie de vapeur.

Déroulez et étirez le câble.

Installez les accessoires comme indiqué dans ce manuel. Remplissez le réservoir d'eau et utilisez le fer avec un vieux vêtement pour éliminer tout résidu possible. Il est possible que, pendant le premier usage, le fer à repasser émette quelques gouttes d'eau. Ceci est normal.

Note : lorsque vous mettez le fer à repasser à vapeur vertical en marche pour la première fois, laissez-le émettre de la vapeur pendant quelques minutes pour éliminer des impuretés et mauvaises odeurs provoquées par le processus de fabrication.

3. FONCTIONNEMENT

Installation

Tenez le réservoir d'eau avec une main et utilisez l'autre pour manier le fer à repasser vertical

depuis la poignée.

Ouvrez le couvercle d'entrée de l'eau et remplissez le réservoir. Le réservoir d'eau peut s'extraire.

Assurez-vous que 1/3 de l'eau du réservoir dépasse la marque du niveau minimum.

Assurez-vous de ne pas dépasser la marque du niveau maximum.

Installez de nouveau le couvercle et le réservoir d'eau à leur place.

Avec une main, tenez l'appareil par la poignée et avec l'autre installez la brosse pour textile ou la brosse à poils doux sur la tête du défroisseur. Une fois vous avez installé la brosse souhaitée, vous entendrez un son.

Branchez l'appareil sur une prise de courant ou allumez-le. Au-dessous de l'écran, un des témoins lumineux clignotera une fois, puis l'icône du mode Standby s'allumera en rouge. Appuyez sur le bouton de connexion. Le témoin lumineux clignotera et l'appareil commencera à se réchauffer. Le témoin lumineux arrêtera de clignoter et restera fixe lorsque le processus de réchauffement soit fini. L'appareil est prêt à être utilisé.

Appuyez sur le bouton d'émission de la vapeur pour que le défroisseur émette de la vapeur.

Lâchez le bouton pour qu'il arrête d'émettre de la vapeur.

Appuyez sur le bouton de connexion pour changer du mode Standby au niveau de vapeur bas ; et du niveau de vapeur bas au niveau de vapeur élevé.

Fonction d'auto-déconnexion

Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période de temps, l'appareil coupera l'alimentation électrique et s'éteindra automatiquement.

Lorsque cela se produit, le témoin lumineux du mode Standby s'allumera.

Protection du réservoir vide

Le produit possède une fonction qui permet de protéger le défroisseur au cas où le réservoir d'eau soit vide, protégeant aussi la pompe et évitant le fonctionnement à vide. Ainsi, vous pourrez améliorer et prolonger la vie utile de la pompe. Si le niveau d'eau du réservoir se trouve par dessous du niveau minimum, la pompe arrêtera son fonctionnement automatiquement en 30-50 secondes. Le témoin lumineux indiquant que le réservoir est vide, s'allumera en jaune.

Comment utiliser le fer à repasser vertical

Note : cet appareil a été conçu pour être utilisé sur des vêtements verticalement accrochés.

Vérifiez que la partie arrière du textile est respirable pour éviter que la vapeur s'accumule sur le vêtement en le mouillant.

Vérifiez qu'il n'y a rien dans les poches.

Cherchez par la partie arrière des vêtements pour vérifier qu'il n'y a pas d'objets qui puissent s'abîmer à cause de la vapeur.

Recommandations : n'utilisez pas le défroisseur autour des pièces métalliques des vêtements, la vapeur à haute température pourrait les abîmer et les user.

En appuyant le bouton pour d'émission de la vapeur, l'appareil vibrera et émettra un léger son. Cela est normal et fait partie du processus de fonctionnement.

Lorsque vous repassez, touchez légèrement le vêtement avec la brosse pour textile ou avec l'accessoire de la brosse. Ensuite, bougez l'appareil de haute en bas pour éliminer les plis plus efficacement. Faites attention ! L'appareil ne doit pas toucher le vêtement ou le textile directement sans les accessoires.

Si vous allez utiliser l'appareil sans les accessoires, laissez une distance minimale de 5 cm entre la tête de vapeur et le textile.

Note : si le son du défroisseur vapeur vertical augmente pendant le fonctionnement et celui-ci n'émet pas de la vapeur, cela veut dire que le réservoir d'eau est vide. Vérifiez l'eau du réservoir. Lâchez le bouton d'émission de la vapeur pour arrêter l'émission de vapeur.

Conseils

Il est recommandé de repasser quelques vêtements à l'envers.

Vous pouvez repasser des pantalons en les tenant par le bas.

Le défroisseur vapeur vertical n'élimine pas les taches.

Ne repassez jamais les vêtements portés sur le corps.

Le défroisseur vapeur vertical peut être utilisé sur presque tout type de tissu, comme la soie, le jean, le coton, le polyester ou la laine.

Vérifiez que le vêtement que vous allez repasser inclut une étiquette avec les instructions de repassage. Si elles sont incluses, suivez-les.

Si vous voulez emporter le défroisseur en voyage, prenez que l'unité principale pour pouvoir mieux la ranger.

Après utilisation :

Si vous êtes fini d'utiliser l'appareil, laissez-le allumé et chaud pendant 15 secondes jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de la vapeur.

Appuyez sur le bouton de connexion pour éteindre l'appareil ou débranchez le câble de la prise de courant.

Attendez à ce qu'il refroidisse par complet. Faites attention de ne pas vous brûler ! Extrayez le réservoir, ouvrez le couvercle d'entrée d'eau et videz l'eau qui reste à l'intérieur.

Placez-le en position verticale sur une surface plate et attendez à ce qu'il soit refroidi avant de le garder.

Img. 2

1. On/off
2. Avis : réservoir d'eau vide
3. Niveau de vapeur faible
4. Niveau de vapeur élevé

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après chaque utilisation, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant, videz le réservoir d'eau et laissez-le refroidir.

L'utilisation de l'eau faiblement minéralisée réduit la nécessité de nettoyer le défroisseur vapeur vertical et permet de prolonger sa durée de vie. De toute façon, vous pouvez aussi utiliser de l'eau du robinet.

N'introduisez jamais dans le réservoir d'eau d'additifs comme des produits de nettoyage, des détergents, du sel, des parfums ou des teintures.

Après chaque utilisation, utilisez un torchon doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.

N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Si le calcaire bloque les orifices de la sortie de vapeur, utilisez un cure-dent pour les débloquer.

Si vous n'allez pas utiliser le produit pendant une longue période, jetez l'eau restante et gardez-le dans un lieu sécurisé.

Nettoyage des dépôts de minéraux

Pour réduire l'accumulation des dépôts minéraux, vous pouvez suivre les recommandations suivantes. Si vous n'utilisez pas de l'eau faiblement minéralisée, il est recommandé de réaliser ce processus une fois tous les mois.

Assurez-vous que l'appareil est débranché et qu'il ait refroidi.

Mélangez 50 % de produit détartrant et 50 % d'eau faiblement minéralisée.

Enlevez le couvercle de l'entrée d'eau et versez avec attention la solution dans le réservoir d'eau. Remplacez le couvercle.

Laissez la solution pendant 40 minutes. Après ce temps, videz le réservoir.

Nettoyez la coque extérieure avec un chiffon humide.

Versez de l'eau propre dans le réservoir et videz-le. Répétez ce processus jusqu'à éliminer tout type d'odeur.

Assemblez l'unité et utilisez-la comme d'habitude.

Ce processus sert seulement à nettoyer le réservoir d'eau.

Ne connectez pas l'appareil pendant ce processus.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Aucune lumière s'est allumée.	Vérifiez si la prise est correctement insérée. Vérifiez la prise de courant.
L'écran clignote et l'appareil vibre.	* Court-circuit NTC ou court-circuit. * Procédé de protection de température élevée ou basse de NTC. Veuillez contacter le Service Après-Vente de Cecotec.
Le défroisseur vapeur ne chauffe pas.	Vérifiez si l'interrupteur se trouve dans la bonne position et si l'appareil est bien assemblé.
L'appareil n'émet pas de la vapeur.	Vérifiez si le réservoir d'eau est bien installé. Vérifiez le niveau d'eau du réservoir d'eau. Appuyez sur le bouton de la vapeur avec plus de force.
Le réservoir d'eau goutte.	Assurez-vous que le niveau d'eau n'excède pas la marque du niveau maximum. Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé. Suivez les instructions de sécurité de ce manuel et maintenez toujours le fer en position verticale.
Les accessoires métalliques des vêtements se sont décolorés ou abîmés.	N'utilisez pas l'appareil directement sur les objets métalliques. Utilisez la fonction de la vapeur avec modération si le vêtement possède des accessoires métalliques.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05518

Produit : Fast&Furious 4040 Absolute

1700 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP X0

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS

La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV



Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Paneelhalter
2. Dampfkopf
3. Verriegelungsknopf
4. Taste für die Dampfabgabe
5. Untere Abdeckung
6. Dekoration
7. Deckel der Einfüllöffnung
8. Tank
9. Kopf-Abdeckung
10. Abdeckung
11. Ein-/Ausschalter
12. Obere Abdeckung
13. Kabel
14. Zubehör für dicke Kleidungsstücke.
15. Bürste für feine Kleidungsstücke.

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt alle die Zubehöre beinhaltet und dass keine sichtbare Schäden hat.

Falls Sie Schäden gesehen hat, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec.

Entfernen Sie Reste von Klebebändern oder Schutzelementen auf der Dampfauslass.

Auswickeln und ziehen Sie das Kabel.

Bauen Sie das Zubehör gemäß dieser Anleitung zusammen, füllen Sie den Wassertank und verwenden Sie das Bügeleisen mit einem alten Kleidungsstück, um mögliche Rückstände zu entfernen. Es ist möglich, dass das Gerät bei dem ersten Gebrauch einige Wassertropfe erzeugt. Das ist ganz normal.

Hinweis: Wenn Sie das Dampfbügeleisen erstmals in Betrieb nehmen, lassen Sie den Dampf während einige Minuten herauslassen, um Verunreinigungen zu und schlechte Gerüche von der Herstellung entfernen.

3. BEDIENUNG

Installation

Halten Sie den Wassertank mit einer Hand und nehmen Sie das Bügeleisen mit der anderen Hand vertikal vom Griff aus.

Öffnen Sie die Wassereinfüllöffnung und füllen Sie den Tank. Herausnehmbarer Wassertank Stellen Sie sicher, dass ein Drittel des Wassers im Tank über der Markierung für den minimalen Füllstand liegt.

Achten Sie darauf, dass Sie die Höchstgrenze nicht überschreiten.

Stellen Sie den Wassertank wieder an seine stelle.

Halten Sie das Gerät mit einer Hand am Griff und setzen Sie mit der anderen Hand die Stoff- oder Borstenbürste in den Kopf ein. Sobald sie in der richtigen Position installiert ist, ertönt ein Ton.

Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung an oder schalten Sie es ein. Das Licht unter der Lichtanzeige blinkt einmal und dann leuchtet das rote Standby-Symbol auf. Drücken Sie den Einschalter an: das Licht fängt an zu blinken und das Gerät beginnt aufzuheizen. Die Belichtung hört auf zu blinken und leuchtet stetig, wenn der Vorwärmprozess abgeschlossen ist. Das Gerät ist gebrauchsfertig

Drücken Sie die Taste für die Dampfabgabe. Das Gerät fängt an Dampf abzugeben.

Hören Sie auf, den Knopf zu drücken, um die Dampf Ausgabe des Geräts zu stoppen.

Drücken Sie den Einschalter, um vom Standby-Modus auf niedriges Dampf-niveau und von niedrigem Dampf-niveau auf hohes Dampf-niveau umzuschalten.

Automatische Abschaltung

Wenn Sie das Produkt für eine bestimmte Zeit nicht mehr verwenden, unterbricht der interne Steuerkreis des Produkts die Stromzufuhr und aktiviert den automatischen Abschaltmodus.

Wenn dies geschieht, wird das Bereitschaftslicht aufleuchten.

Schutzfunktion bei leeren Tank

Das Produkt verfügt über eine Schutzfunktion, die aktiviert wird, wenn der Wassertank leer ist, um die Pumpe vor dem Leerlaufen zu schützen. Dies verbessert und verlängert die Lebensdauer der Pumpe. Wenn der Wasserstand im Tank unter min. liegt, hört die Pumpe nach 30-50 Sekunden automatisch auf zu arbeiten und die Leuchte für den leeren Tank leuchtet gelb.

Bedienung der Dampfbürste

Hinweis: Das Gerät ist für die Verwendung an senkrecht hängenden Kleidungsstücken vorgesehen.

Prüfen Sie, ob die Rückseite des Gewebes atmungsaktiv ist, um zu verhindern, dass sich Dampf auf dem Kleidungsstück ansammelt und es nass macht.

Stellen Sie sicher, dass die Taschen leer sind.

Überprüfen Sie die Rückseite der Kleidungsstücke, um sicherzustellen, dass keine Objekte vorhanden sind, die durch Dampf beschädigt werden können.

Empfehlung: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Metallteilen der Kleidung, da Dampf mit hoher Temperatur diese beschädigen und abnutzen könnte.

Wenn die Dampf abgabetaaste gedrückt wird, vibriert das Gerät und gibt einen leichten Ton ab. Dies ist normal während des Betriebs.

Berühren Sie das Kleidungsstück beim Bügeln leicht mit der Stoffbürste oder dem Bürstenaufsatz und bewegen Sie das Gerät auf und ab, um Falten effizienter zu entfernen. Es ist wichtig, dass das Gerät die Kleidung oder den Stoff ohne das Zubehör nicht direkt berührt.

Wenn Sie das Gerät ohne die Bürstenaufsätze verwenden, lassen Sie einen Mindestabstand von 5 cm zwischen dem Dampfkopf und dem Gewebe.

Hinweis: Wenn das Geräusch des Dampfbügeleisen während des Betriebs zunimmt und kein Dampf austritt, bedeutet es, dass der Wassertank leer ist. Überprüfen Sie den Tank.

Lassen Sie den Dampfkopf los, um den Dampfaustritt zu stoppen.

Hinweise

Es wird empfohlen, bestimmte Kleidungsstücke innen zu bügeln.

Man kann Hosen bügeln, indem man sie an der Unterseite der Hose halten.

Das Dampfbügeleisen ist nicht dazu bestimmt, Flecke zu entfernen.

Bügeln Sie nie Kleidungsstücke, die Sie tragen.

Die Dampfbürste kann auf nahezu jedem Gewebe verwendet werden, z. B. Seide, Jeans, Baumwolle, Polyester oder Wolle.

Überprüfen Sie immer, ob das zu bügelnde Stück ein Etikett mit Bügelanweisungen enthält, und befolgen Sie diese, falls vorhanden.

Wenn Sie das Bügeleisen mitnehmen möchten, nehmen Sie zur einfacheren Aufbewahrung nur den Hauptkörper mit.

Nach der Benutzung

Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, lassen Sie es an und wärmen Sie es etwa 15 Sekunden lang, bis kein Dampf mehr vorhanden ist.

Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Warten Sie, bis das Bügeleisen vollständig abgekühlt ist. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen! Entfernen Sie den Tank, öffnen Sie die Wassereinfüllöffnung und entleeren Sie das restliche Wasser in den Tank.

Stellen Sie es aufrecht auf eine flache Oberfläche und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es lagern.

Abb. 2

1. ON/OFF
2. Warnung bei leerem Wassertank.

- 3. Niedriges Dampfniveau
- 4. Hohes Dampfniveau

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie nach jedem Gebrauch das Gerät aus der Steckdose, leeren Sie den Wassertank und lassen Sie es abkühlen.

Die Verwendung von Wasser mit wenigem Mineralgehalt verringert die Notwendigkeit der Reinigung der vertikalen Platte und verlängert ihre Lebensdauer. Auf jeden Fall kann man Sie es auch Leitungswasser verwenden.

Hinzufügen Sie keine Reinigungsmittel, Waschmittel, Salz, Parfüm oder Farbstoff in den Wassertank.

Reinigen Sie nach jedem Gebrauch den Außenteil des Gerätes mit einem feuchten, weichen Tuch.

Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.

Wenn Kalk den Löcher des Dampfauslass blockiert, verwenden Sie einen Zahnstocher.

Wenn Sie das Produkt in eine längere Zeit, gießen Sie das restliche Wasser und lagern Sie es in einem sicheren Ort.

Reinigung der Mineralablagerungen

Sie können die folgenden Empfehlungen befolgen, um Mineralablagerungen zu verringern.

Wenn Sie kein destilliertes Wasser verwenden, wird es empfohlen, diesen Vorgang einmal pro Monat durchzuführen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt ist.

Mischen Sie eine Lösung aus 50 % Entkalkungsmittel und 50 % schwachen Mineralwasser.

Öffnen Sie die Einfüllöffnung und gießen Sie die Mischung in den Wassertank. Schließen Sie sie danach.

Lassen Sie ihn 40 Minuten stehen und leeren Sie den Tank nach dieser Zeit.

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.

Gießen Sie Wasser in den Tank und entleeren Sie ihn danach. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis der Geruch verschwunden ist.

Bauen Sie das Gerät erneut zusammen und verwenden Sie es normalerweise.

Dieser Vorgang dient nur für die Reinigung des Wassertanks.

Schließen Sie das Gerät während diesen Vorgangs nicht an.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Kein Licht wird beleuchtet.	Überprüfen Sie, dass den Netzstecker richtig verbunden ist. Überprüfen Sie die Steckdose.
Der gesamte Bildschirm blinkt und das Gerät vibriert.	NTC Kurzschluss/ Kurzschluss. *NTC Hoch- oder Tieftemperatur-Schutzverfahren. Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec
Das Dampfbügeleisen erwärmt sich nicht.	Überprüfen Sie, ob der auf der richtigen stelle ist und ob das Gerät korrekt aufgebaut ist.
Es gibt keinen Dampf ab.	Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig installiert ist. Prüfen Sie den Wasserstand im Tank. Drücken Sie den Dampfknopf stärker.
Der Wassertank tropft.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserstand die nicht Höchststandsmarke überschreitet. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel ordnungsgemäß geschlossen ist. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch und halten Sie die Bügel immer Vertikal.
Die Metallzubehörteile an der Kleidung sind verfärbt oder beschädigt worden.	Verwenden Sie das Gerät nicht direkt auf Metalldetails. Verwenden Sie die Dampffunktion vorsichtig, wenn das Kleidungsstück Metalldetails hat.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05518

Producto: Fast&Furious 4040 Absolute

1700 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP X0

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Supporto del pannello
2. Testina del vapore
3. Tasto di blocco
4. Tasto di erogazione del vapore
5. Coperchio inferiore
6. Decorazione
7. Coperchio dell'entrata d'acqua
8. Serbatoio
9. Coperchio della testina
10. Coperchio
11. Interruttore di accensione
12. Coperchio superiore
13. Cavo
14. Spazzola per indumenti spessi
15. Spazzola per indumenti delicati

2. PRIMA DELL'USO

Rimuovere il prodotto dalla scatola.

Verificare che tutte le parti e accessori siano presenti e in buono stato, privi di danni visibili.

In tal caso contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Ritirare qualsiasi etichetta o protezione dall'uscita del vapore.

Srotolare e tendere il cavo.

Installare gli accessori come indicato in questo manuale, riempire il serbatoio d'acqua e utilizzare il ferro da stiro con un capo usato per eliminare possibili residui. È possibile che, durante il primo uso, il ferro emetta gocce d'acqua. È normale.

Avviso: una volta messo in funzione il ferro da stiro verticale per la prima volta, lasciare che emetta vapore per alcuni minuti per eliminare impurità e cattivi odori provocati dal processo di fabbricazione.

3. FUNZIONAMENTO

Installazione

Afferrare con una mano e utilizzare l'altra mano per usare il ferro da stiro verticale dal manico. Aprire il coperchio dell'entrata dell'acqua e riempire il serbatoio. Il serbatoio d'acqua è rimovibile.

Verificare che un terzo dell'acqua all'interno del serbatoio si trovi al di sopra dell'indicatore di

livello massimo.

Verificare di non superare l'indicatore del livello massimo.

Installare di nuovo il serbatoio dell'acqua.

Afferrare il prodotto dal manico con una mano e installare la spazzola per tessuti o la spazzola in setole sulla testina con l'altra mano. Una volta installato in posizione corretta, si sentirà un suono.

Collegare il dispositivo alla presa della corrente e accenderlo. L'indicatore luminoso sotto il display delle luci lampeggerà una volta e in seguito si illuminerà l'icona rossa di standby. Premere l'interruttore di accensione, l'indicatore luminoso comincerà a lampeggiare e il dispositivo inizierà a riscaldarsi. L'indicatore luminoso smetterà di lampeggiare e si illuminerà in modo fisso quando il processo di preriscaldamento venga terminato. Il dispositivo è pronto all'uso.

Premere il tasto di erogazione di vapore, il ferro inizierà ad emettere vapore.

Rilasciare il tasto per fermare l'emissione di vapore.

Premere l'interruttore di accensione per passare dalla modalità standby al livello basso di vapore e da basso ad alto.

Funzione di spegnimento automatico

Quando il prodotto non viene usato per un periodo di tempo specifico, il circuito di controllo interno scollegherà la corrente attivando la modalità di spegnimento automatico.

In tal caso, l'indicatore luminoso di standby si accenderà.

Funzione di protezione del serbatoio vuoto

Il prodotto è dotato di una funzione di protezione che si attiverà quando il serbatoio d'acqua è vuoto al fine di proteggere la pompa evitando che funzioni a vuoto. In questo modo, viene migliorata e allungata la vita utile della pompa. Quando il serbatoio d'acqua risulta pieno, l'indicatore LED si illuminerà di rosso e l'unità si spegnerà automaticamente in 30-50 secondi e l'indicatore luminoso di serbatoio vuoto si accenderà in giallo.

Come usare il ferro da stiro verticale

Avviso: il dispositivo è stato progettato per essere utilizzato su indumenti appesi in verticale.

Verificare che la parte posteriore del tessuto sia traspirabile per evitare che il vapore si accumuli sul capo e di bagnarlo.

Controllare che le tasche siano vuote.

Verificare la parte posteriore degli indumenti per assicurarsi che non ci siano oggetti che possano danneggiarsi con il vapore.

Suggerimento: non utilizzare il dispositivo attorno alle parti metalliche degli indumenti che potrebbero danneggiarli e usarli.

Premendo il tasto di erogazione del vapore, il dispositivo vibrerà ed emetterà un leggero suono.

Ciò è normale e fa parte del processo di funzionamento.

Quando si stira, toccare leggermente gli indumenti con la spazzola per tessuti o con l'accessorio della spazzola e muovere il dispositivo da sopra a sotto per eliminare le pieghe in modo più

efficiente. È importante che il dispositivo non entri direttamente a contatto con gli indumenti o il tessuto senza gli accessori.

Quando viene utilizzato il dispositivo senza gli accessori della spazzola, mantenere una distanza minima di 5 cm tra la testina del vapore e il tessuto.

Avviso: se il suono del ferro da stiro aumenta durante il funzionamento e non eroga vapore, ciò indica che il serbatoio d'acqua è vuoto. Verificare il serbatoio.

Premere il tasto di erogazione del vapore per fermare la funzione di vapore.

Suggerimenti

Si consiglia di stirare alcuni capi dalla parte interna.

È possibile stirare pantaloni sostenendoli dagli orli.

Il ferro da stiro verticale non elimina le macchie.

Non stirare con i vestiti indossati.

Il ferro da stiro verticale si può usare in quasi qualsiasi tipo di tessuto, come seta, jeans, poliestere o lana.

Verificare sempre che il capo da stirare includa un'etichetta con istruzioni per la stiratura.

Se si desidera trasportare il ferro, portare solamente il corpo principale per una conservazione più facile.

Dopo l'uso

Terminato l'uso del dispositivo, mantenerlo acceso e caldo per circa 15 secondi fino a che rimanga vapore.

Premere l'interruttore di accensione per spegnere il dispositivo o scollegare il cavo di alimentazione dalla corrente.

Lasciare raffreddare completamente il ferro da stiro. Prestare attenzione a non scottarsi.

Ritirare il serbatoio, aprire il coperchio dell'entrata dell'acqua e svuotare l'acqua rimasta all'interno del serbatoio.

Collocare il dispositivo in posizione verticale su di una superficie piana e lasciare raffreddare prima di riporlo.

Fig. 2

1. ON/OFF
2. Avviso serbatoio d'acqua vuoto
3. Livello del vapore basso
4. Livello del vapore alto

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnere il dispositivo, scollegarlo dalla corrente, svuotare i serbatoi d'acqua (dopo ogni uso) e lasciare raffreddare completamente.

L'uso d'acqua con poca mineralizzazione ridurrà la necessità di pulire il ferro da stiro verticale e allungherà la sua vita utile. È possibile utilizzarla anche con acqua del rubinetto.

Non introdurre additivi come prodotti per la pulizia, detergenti, sale, profumi o tinte all'interno del serbatoio d'acqua.

Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto dopo ogni uso.

Non utilizzare pagliette, polveri o prodotti per la pulizia abrasivi per pulire il prodotto.

Se il calcare dovesse bloccare i fori di uscita del vapore, utilizzare uno stuzzicadenti per liberarli.

Se non viene utilizzato il prodotto durante un periodo prolungato di tempo, versare la quantità d'acqua restante e conservarlo in un luogo sicuro e fresco.

Pulizia dei depositi di minerali

È possibile seguire i suggerimenti per ridurre l'accumulo di deposito di minerali. Se non si usa acqua con poco residuo fisso, si consiglia di effettuare questo procedimento una volta al mese. Verificare che il dispositivo sia scollegato e raffreddato.

Mescolare una soluzione composta da un 50% di prodotto decalcificante e 50% d'acqua con poca mineralizzazione.

Ritirare il coperchio dell'entrata d'acqua e versare con cura la soluzione all'interno del serbatoio d'acqua. Collocare di nuovo il coperchio.

Lasciare riposare 40 minuti e svuotare il serbatoio trascorso questo tempo.

Pulire la copertura esterna con un panno umido.

Versare acqua pulita nel serbatoio e svuotarlo. Ripetere questo passaggio fino a che scompaiano eventuali odori.

Montare di nuovo l'unità e utilizzarla normalmente.

Questo processo serve solamente per pulire il serbatoio dell'acqua.

Non collegare il dispositivo durante questo processo.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Non si accende nessun indicatore luminoso.	Verificare che la presa sia inserita correttamente. Verificare la presa della corrente.
Il display lampeggia interamente e il dispositivo vibra.	*Cortocircuito NTC o cortocircuito. *Procedimento di protezione della temperatura alta o bassa di NTC. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Il ferro da stiro a vapore non si scalda.	Verificare che l'interruttore sia in posizione corretta e che il dispositivo sia montato correttamente.
Non eroga vapore.	Verificare che il serbatoio d'acqua sia ben installato. Controllare il livello d'acqua all'interno del serbatoio. Premere con forza il tasto del vapore.
Il serbatoio d'acqua perde acqua.	Verificare che il livello d'acqua non superi l'indicatore di livello massimo. Verificare che il coperchio sia chiuso correttamente. Seguire le istruzioni di questo manuale e mantenere sempre il ferro da stiro in posizione verticale.
Gli accessori metallici degli indumenti si sono decolorati o danneggiati.	Non utilizzare il ferro direttamente sulle parti metalliche. Utilizzare con moderazione la funzione del vapore in presenza di parti metalliche sugli indumenti.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05518

Prodotto: Fast&Furious 4040 Absolute

1700 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP X0

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparecchi Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici

e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Suporte do painel

2. Cabeça de vapor
3. Botão de bloqueio
4. Botão de emissão de vapor
5. Tampa inferior
6. Decoração
7. Tampa de entrada de água
8. Depósito
9. Tampa da cabeça
10. Tampa
11. Interruptor de ligar
12. Tampa superior
13. Cabo
14. Escova para roupas grossas
15. Escova para tecidos delicados

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa.

Certifique-se de que o produto inclui todos os acessórios e verifique se há danos visíveis.

Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Remova qualquer autocolante ou elemento de proteção da saída do vapor.

Desenrole e estique o cabo.

Instale os acessórios de acordo com este manual, encha o depósito de água e use a escova de engomar com uma peça de roupa velha para remover qualquer resíduo possível. É possível que, durante a primeira utilização, o produto emita umas gotas de água. Isto é normal.

Aviso: quando puser a escova de engomar a vapor pela primeira vez em funcionamento, deixe que emita vapor durante uns minutos para remover as impurezas e os maus odores causador pelo processo de fabricação.

3. FUNCIONAMENTO

Instalação

Segure o depósito de água com uma mão e utilize a outra para a escova de engomar a vapor desde a asa.

Abra a tampa da entrada de água e encha o depósito. O depósito de água amovível é extraível.

Certifique-se de que um terço da água dentro do depósito está acima da marca de nível mínimo.

Certifique-se de não superar a marca de nível máximo.

Volte a instalar o depósito de água na sua posição.

Segure o dispositivo pela asa com uma mão e instale a escova para tecidos ou a de cerdas na cabeça com a outra mão. Uma vez instalado na posição correta, escutará um som.

Conecte o aparelho à corrente elétrica e ligue-o. O indicador luminoso debaixo do ecrã das luzes piscará uma vez e, a seguir, o ícone vermelho de standby acenderá. Pressione o interruptor de ligar, o indicador luminoso começará a piscar e o dispositivo começará a aquecer. O indicador luminoso deixará de piscar e se iluminará de forma fixa quando o processo de aquecimento tenha terminado. O dispositivo está pronto para usar.

Pressione o botão de emissão de vapor, o produto começará a produzir vapor.

Deixe de pressionar o botão para que o produto deixe de emitir vapor.

Pressione o interruptor de ligar para cambiar de modo standby a nível baixo de vapor, e de nível baixo de vapor a nível alto de vapor.

Função de desligar automático

Quando parar de utilizar o produto por um período de tempo específico, o circuito de controlo interno do produto cortará a alimentação de energia e ativará o modo de desligar automático.

Quando isto acontecer, o indicador luminoso de standby acenderá.

Função de proteção de depósito vazio

O produto conta com uma função de proteção que se ativará quando o depósito de água estiver vazio a fim de proteger a bomba evitando que funcione vazio. Desta maneira, é possível melhorar e prolongar a vida útil da bomba. Quando o nível de água no depósito estiver debaixo do nível mínimo, a bomba deixará de funcionar automaticamente em 30-35 segundos e o indicador luminoso de depósito vazio acenderá em amarelo.

Como utilizar a escova de engomar

Aviso: o dispositivo está desenhado para ser utilizado em roupa pendurada verticalmente.

Verifique se a parte traseira do tecido é transpirável para evitar que o vapor se acumule na roupa e a molhe.

Assegure-se de que os bolsos estão vazios.

Verifique a parte de trás da roupa para ter a certeza de que não existem objetos que possam ser danificados pelo vapor.

Recomendação: não utilize o aparelho perto de partes metálicas da roupa, pois o vapor a alta temperatura pode danificá-las e desgastá-las.

Ao pressionar o botão de emissão de vapor, o dispositivo vibrará e emitirá um ligeiro som. Isto é normal, faz parte do processo de funcionamento.

Quando engomar, toque levemente na peça de roupa com a escova para tecidos ou com o acessório da escova e mova o aparelho para cima e para baixo para remover os vincos de forma mais eficiente. É importante que o dispositivo não toque diretamente o tecido sem os acessórios.

Quando utilizar o dispositivo sem os acessórios de escovas, deixe uma distância mínima de 5 cm entre a cabeça de vapor e o tecido.

Aviso: se o som do escova de engomar aumenta durante o funcionamento e não emite vapor, isto indica que o depósito de água está vazio. Verifique o depósito.

Solte o botão de emissão de vapor para parar a função de vapor.

Conselhos

É aconselhável engomar algumas peças de roupa pela parte interior.

Pode engomar calças segurando-as pela parte da perna.

A escova de engomar a vapor não elimina manchas.

Nunca engome roupa enquanto estiver posta.

A escova de engomar pode ser utilizada em quase qualquer tipo de tecido, como seda, jeans, algodão, poliéster ou lã.

Sempre verifique se a peça de roupa a ser passada inclui uma etiqueta com instruções para engomar e, se inclui, siga-as.

Se quiser levar consigo a escova nas suas viagens, leve somente o corpo principal para um armazenamento mais fácil.

Depois de usar

Quando terminar de usar o aparelho, mantenha-o ligado e aquecido por cerca de 15 segundos até que não permaneça vapor.

Pressione o interruptor de ligar para desligar o dispositivo ou desconecte o cabo de alimentação da corrente.

Deixe que o produto arrefeça completamente. Tenha cuidado para não se queimar! Retire o depósito, abra a tampa da entrada de água e esvazie a água que resta no tanque.

Coloque a escova de engomar em posição vertical sobre uma superfície plana e espere que arrefeça antes de o guardar.

Fig. 2

1. ON/OFF
2. Aviso depósito de água vazio
3. Nível de vapor baixo
4. Nível de vapor alto

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o dispositivo, desconecte-o da corrente elétrica, esvazie os depósitos de água (faça isto depois de cada uso) e deixe que arrefeça por completo.

O uso de água de baixa mineralização irá reduzir a necessidade de limpar a escova de engomar e prolongar a sua vida útil. No entanto, também pode ser usada com água da torneira.

Nunca introduza aditivos como produtos de limpeza, detergentes, sal, perfumes ou tintas dentro do depósito de água.

Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto depois de cada utilização. Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

Se o cal estiver bloqueando os orifícios de saída de vapor, use um pau para destravá-los. Si não vai usar o produto num longo período de tempo, verta a água restante e guarde-o num lugar seguro e fresco.

Limpeza dos depósitos de minerais

Pode seguir as seguintes recomendações para reduzir a acumulação de depósito minerais. Se não utilizar água de baixa mineralização, é recomendável realizar este procedimento uma vez por mês.

Assegure-se de que o dispositivo esteja desconectado e arrefeceu.

Misture uma solução de 50% de produto descalcificante e 50% de água com baixa mineralização.

Remova a tampa da entrada de água e verta com cuidado a solução dentro do depósito de água. Volte a colocar a tampa.

Deixe repousar 40 minutos e esvazie o depósito uma vez passado este tempo.

Limpe a carcaça exterior com um pano húmido.

Verta água limpa no depósito e esvazie-o. Repita este passo até qualquer tipo de odor desaparecer.

Volte a montar a unidade e utilize-a de forma normal.

Este processo serve apenas para limpar o depósito de água.

Não conecte o dispositivo durante este processo.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Não acende nenhum indicador luminoso.	Verifique se a ficha está inserida corretamente. Verifique a tomada de corrente elétrica.
O ecrã inteiro pisca e o dispositivo vibra. dispositivo vibra.	*Curto-circuito NTC ou curto-circuito. *Procedimento de proteção temperatura alta ou baixa de NTC. Contacte com o SAT de Cecotec.
O ferro de vapor não aquece.	Verifique se o interruptor está na posição correta e se o dispositivo está corretamente montado.
Não emite vapor.	Certifique-se de que o depósito de água está bem instalado. Verifique o nível de água no depósito. Pressione o botão de vapor com mais força.

O depósito de água deita gotas.	Certifique-se de que o nível de água não excede a marca de nível máximo. Certifique-se de que a tampa está corretamente fechada. Siga as instruções neste manual e sempre mantenha a escova de engomar em posição vertical.
Os acessórios metálicos na roupa foram descoloridos ou danificados.	Não utilize o dispositivo sobre as partes metálicas da roupa. Utilize a função de vapor com moderação quando a prende tem acessórios metálicos.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05518

Produto: Fast&Furious 4040 Absolute

1700 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

IP X0

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um

PORTUGUÊS

uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

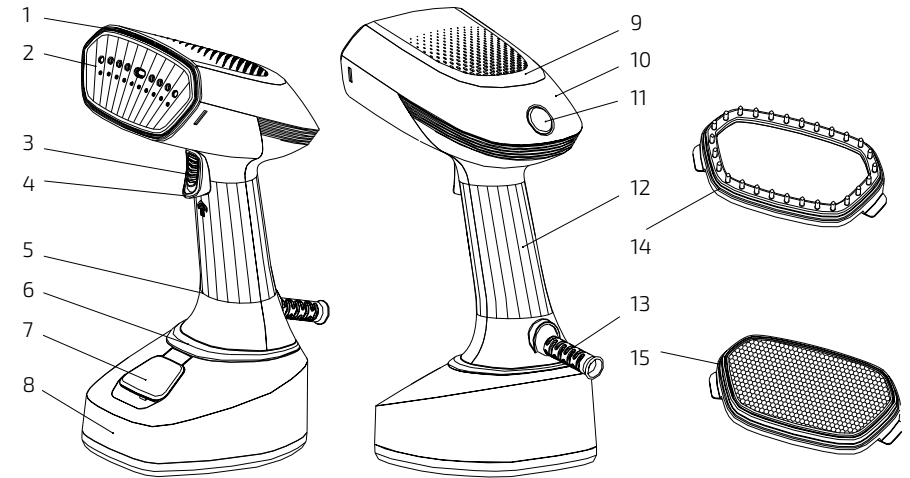


Fig./Img./Abb./Afb./Obr. 1

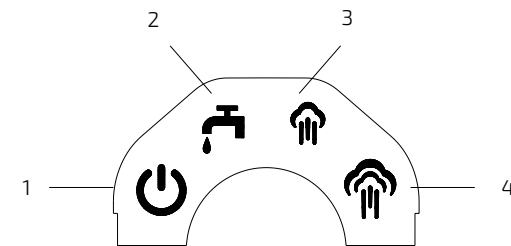


Fig./Img./Abb./Afb./Obr. 2

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

YV01200521